

# 中东欧国家周报

【爱沙尼亚外交周报】

能否将欧盟比作前苏联？

E-MAP 基金会

（2019年7月）

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Huang Ping



## 【爱沙尼亚】能否将欧盟比作前苏联？

尝试对前苏联和欧盟进行比较分析，会得出什么结论是显而易见的。因为，无论在政治制度、政治经济、主权归属还是在政府结构方面，都没有做出前者与后者相似或相同结论的确凿证据。这种对比完全属于政治学领域的研究，或者更具体地说，属于民粹主义政治研究。可以看出，任何无证据的言论都会将欧盟置入前苏联的阴影之下。爱沙尼亚在苏联时代曾遭受诸多苦难，而后在欧盟的支持下取得了巨大的成功。尽管如此，爱沙尼亚的一些政客却将欧盟描述成前苏联的“残余势力”。对爱沙尼亚来说，是苏联而非欧盟占领了它，也是苏联处决和驱逐了它的数万公民，将数千家优秀企业国有化却又管理不善。苏联几乎压制了所有可能的个人自由，违反了公认边界协定，并彻底破坏了爱沙尼亚的跨社会联系。

毋庸置疑，爱沙尼亚现任内政部长马特·赫尔梅（Mart Helme）非常清楚上述历史。最重要的是，他在爱沙尼亚苏维埃社会主义共和国时期有一段成功的职业经历。然而，不久前在他祝贺鲍里斯·约翰逊（Boris Johnson）上任时，却将前苏联的遗产与欧盟一体化框架联系起来。据报道，他在贺词中表示：“爱沙尼亚一直将英国视为最亲密的盟友和朋友之一。我相信，我们两国和民族之间良好关系在未来将延续下去。您可以把我们的政党当作在爱沙尼亚的朋友。爱沙尼亚人民记得他们为摆脱一个自己不想加入的联盟所做出的努力。我们过去也做好了忍受艰难困苦和挫折的准

备。做出选择意味着必须面对挑战。我祝愿您在挑战面前充满力量和决心。我随时愿意分享东欧在恢复其国家主权方面的经验。”<sup>1</sup>

在爱沙尼亚主流媒体引用上述贺词时，我们很容易想象到，马特·赫尔梅是故意将“爱沙尼亚从苏联获得独立”与所谓的英国脱离欧盟相联系。这件事在很长一段时间内将成为爱沙尼亚的头条新闻。第一位决定对马特·赫尔梅的贺信做出回应的爱沙尼亚政治家既不是总理于里·拉塔斯（Jüri Ratas），也不是外交部长乌尔马斯·雷因萨鲁（Urmas Reinsalu），而是外交部负责欧洲事务的副部长马蒂·马西卡斯（Matti Maasikas）。他曾是爱沙尼亚驻芬兰大使和常驻欧盟代表。马蒂·马西卡斯在推特上发文向于里·拉塔斯和乌尔马斯·雷因萨鲁表明了态度：“政府的一名成员将欧盟比作苏联，使我们的外交官难以辩称爱沙尼亚的政策一直没有改变。正是赫尔梅部长对英国新任首相说：‘我随时愿意分享东欧在恢复其国家主权方面的经验。’”<sup>2</sup>

很快，马西卡斯在推特上得到了爱沙尼亚前总统托马斯·亨里克·伊尔维斯（Toomas Hendrik Ilves）的全力支持。总统对此的态度十分直截了当：“只要爱沙尼亚政府不对这一声明表示反对，它就代表着政府的官方立

---

<sup>1</sup> Mart Helme in ‘Mart Helme congratulates UK's Boris Johnson on becoming next prime minister’. *ERR*. 24 July 2019. Available from [<https://news.err.ee/964200/mart-helme-congratulates-uk-s-boris-johnson-on-becoming-next-prime-minister>].

<sup>2</sup> Matti Maasikas in *Twitter*, 23 July 2019. Available from [<https://twitter.com/MattiMaasikas/status/1153723850644951041>]. See also ‘Вице-канцлер Министерства иностранных дел о словах Марта Хельме: член правительства сравнивает ЕС с Советским Союзом’ in *Postimees*. 24 July 2019. Available from [<https://rus.postimees.ee/6737063/vice-kancler-ministerstva-inostrannyh-del-o-slovah-marta-helme-chlen-pravitelstva-sravnivaet-es-s-sovetskim-soyuzom>].

场。”<sup>3</sup>马特·赫尔梅会得到支持吗？答案是肯定的，因为他的儿子马丁就给予了他大力支持，而马丁是现任爱沙尼亚财政部长。在此需要引用马丁·赫尔梅（Martin Helme）的发言，因为这有助于全面了解其政党的战略观点：“马蒂·马西卡斯在过去的十年里一直为欧盟服务，他一直要求政府对外交政策作出回应，因为我们党的主席向另一个刚成为保守党主席的鲍里斯·约翰逊表示了祝贺，并希望他在英国脱欧公投中有能力和决心执行符合英国人民意愿的政治方针。将苏联和欧盟相比较并不可耻。在这两个联盟中，只有一种“正确”（显然是左翼人士）的意识形态适用，而他们的反对者则是必须被压制的敌人；两个联盟的解体都是不可想象的。选举（甚至是全民公决）或许会举行，但只有正确意识形态的支持者才有可能掌权。然而，真正可耻的是，一个公务员以命令式、直截了当的威胁语气向上级提出问题。你以为自己是谁？我们的政府坚决反对这样的行为！”<sup>4</sup>

这种情况不失为一场危机，因为新一届爱沙尼亚政府执政伊始，执政联盟中的一个重要政党就不断发出各种令人困惑、与爱沙尼亚官方立场相矛盾的政策信号。如果保守人民党的言论已经成为政府的立场，那么爱沙尼亚选民就需要充分意识到这种变化。如果情况尚未发展到这一步，那么总理要想保持国家的自由民主，就必须做到：1、公开承认这个问题的存在；2、更快、更具体地宣布国家在某个问题上的官方立场；3、以更明确的方式发表自己的观点。在这一特殊时刻，总理于里·拉塔斯没有主动表态，而是在被

---

<sup>3</sup> Toomas Hendrik Ilves in *Twitter*, 23 July 2019. Available from [<https://twitter.com/IlvesToomas/status/1153728946749317121>]. Translated from Estonian to English by E-MAP Foundation MTÜ (non-official translation).

<sup>4</sup> Martin Helme in ‘Martin Helme: Nothing scandalous about comparing EU to Soviet Union’. *ERR*. 24 July 2019. Available from [<https://news.err.ee/964232/martin-helme-nothing-scandalous-about-comparing-eu-to-soviet-union>].

媒体问及时才做出以下回答：“我们完全没有理由尝试对欧盟进行历史比较。没有一个政党会质疑爱沙尼亚作为欧盟成员国的身份。欧盟和北约的团结与合作对爱沙尼亚至关重要。我们认为欧盟是一个国家联盟，而不是一个联邦。我们所有的议会党派都完全认可其原则，保守人民党亦是如此。因此，保守人民党的政治家必须在他们的言论和行动中注意这些原则。我们不会对欧盟进行历史比较。这些都是人为的，或者完全是谎言。”<sup>5</sup>

这种情况代表了一种可能性（虽然爱方专家并不太认可），即：预示着当前的执政联盟将一改过去的传统，保守人民党将开始逐渐发挥主导作用。爱沙尼亚邮差报（*Postimees*）专栏作家、前大使雅克·约律特（Jaak Jõerüüt）在最新发表的文章中对此事进行了挖苦讽刺，其标题不言而喻：你以为自己是谁？<sup>6</sup>

（作者：E-MAP 基金会，翻译：陈悦，校对：马骏驰，审核：刘绯）

---

<sup>5</sup> Jüri Ratas in ‘Martin Helme: Nothing scandalous about comparing EU to Soviet Union’.

<sup>6</sup> ‘Jaak Jõerüüt: kes sa selline enda arvates oled...?’ in *Postimees*. 28 July 2019. Available from [[https://arvamus.postimees.ee/6740261/jaak-joeruut-kes-sa-selline-enda-arvates-oled?\\_ga=2.12637047.1359782523.1564308005-1951268370.1395768171](https://arvamus.postimees.ee/6740261/jaak-joeruut-kes-sa-selline-enda-arvates-oled?_ga=2.12637047.1359782523.1564308005-1951268370.1395768171)].